

CURTEA SUPREMĂ DE JUSTIȚIE
DECIZIE

10 iulie 2014

mun. Chișinău

Colegiul penal în următoarea componență:
președinte – Petru Ursache,
judecători – Constantin Alerguș, Ghenadie Nicolaev,
a judecat în ședință publică recursul declarat de avocatul Balmuș Ștefan în numele condamnatului Grușceac Arcadie împotriva încheieri din 21 iunie 2010 și încheierii suplimentare din 24 decembrie 2010 a Colegiului penal al Curții de Apel Chișinău, în privința lui

Grușcean Arcadie Ion,

*născut la 23 iunie 1962, originar din s. Slobozia –
Cremene, r-nul Soroca..*

Termenul de examinare a cauzei în recurs:

de la 02 iunie 2014 – pînă la 10 iulie 2014.

Procedura de citare legal îndeplinită.

Avocatul Balmuș Ștefan și condamnatul Grușcean Arcadie s-au pronunțat pentru admiterea recursului în sensul declarat.

Procurorul S. Crijanovschi, s-a pronunțat pentru respingerea recursului, ca neîntemeiat, cu menținerea încheierilor contestate.

CONSTATĂ:

1. Prin sentința Judecătoriei ținutului autonom Hantî-Mansiisc-Iugra, Federația Rusă din 03 mai 2006, Grușcean Arcadie a fost condamnat:

- în baza art.162 alin. (4) lit. „b” Cod penal al F. Ruse, la 9 ani închisoare, fără amendă;

- în baza art. 317 Cod penal al F. Ruse, la 13 ani închisoare;

- în baza art. 222 alin. (2) Cod penal al F. Ruse la 4 ani închisoare.

În temeiul art.69 alin. (3) Cod penal al F. Ruse pentru concurs de infracțiuni, prin cumulul parțial al pedepselor aplicate definitiv i-a fost stabilită pedeapsa de 16 de ani închisoare, fără amendă, cu executarea în colonie de tip riguros.

2. Prin decizia Judecătoriei Supreme al Federației Ruse din 25 august 2006, sentința menționată a fost modificată parțial. Acțiunile lui Grușcean Arcadie au fost reîncadrate din prevederile art. 222 alin. (2) Cod penal al

F. Ruse în cele ale art. 222 alin. (1) Cod penal al F. Ruse, fiindu-i stabilită pedeapsa sub formă de închisoare pe un termen de 3 ani.

În temeiul art. 69 alin. (3) Cod penal al F. Ruse, pentru concurs de infracțiuni prevăzute la art.317, 162 alin.(4) lit. „b”, 122 alin.(1), Cod penal al F. Ruse definitiv i-a fost stabilită pedeapsa de 15 ani 6 luni închisoare, cu executarea pedepsei în colonie de tip riguros.

3. La 26 mai 2010 Ministrul Justiției al Republicii Moldova, A. Tănase, a înaintat un demers către Curtea de Apel Chișinău, în baza cererii condamnatului Grușcean Arcadie, prin care a solicitat transferul ultimului pentru continuarea executării pedepsei în instituțiile penitenciare din Republica Moldova, în baza condițiilor de reciprocitate.

4. Prin încheierea Colegiului penal al Curții de Apel Chișinău din 21 iunie 2010, a fost acceptat transferul condamnatului Grușcean Arcadie, condamnat prin sentința Judecătoriei ținutului autonom Hantî-Mansiisc-Iugra, Federația Rusă din 03 mai 2006, modificată prin decizia Judecătoriei Supreme al Federației Ruse din 25 august 2006, la pedeapsa definitivă de 15 ani 6 luni închisoare, pentru săvârșirea infracțiunilor prevăzute de art.162 alin.(4) lit. „b”, art. 317 și art. 122 alin.(1), Cod penal al F. Ruse, ce corespunde cu art.188 alin.(5), art. 27,145 alin. (2) lit. g), h) și art.290 alin.(1) Cod penal al R. Moldova, pentru continuarea executării pedepsei neexecutate, într-un penitenciar de tip închis din R. Moldova.

5. Prin încheierea suplimentară a Colegiului penal al Curții de Apel Chișinău din 24 decembrie 2010, a fost completată încheierea din 21 iunie 2010 cu fraza” În conformitate cu prevederile art. 84 alin. (1) Cod penal al R. Moldova, pentru concurs de infracțiuni, prin cumulul parțial al pedepselor aplicate, Grușcean Arcadie se consideră condamnat la 15 ani 6 luni închisoare, cu executarea pedepsei în penitenciar de tip închis din R. Moldova”.

6. Împotriva încheierilor nominalizate, a declarat recurs avocatul Balmuș Ștefan în numele condamnatului Grușcean Arcadie, care solicită casarea acestora, rejudecarea cauzei și pronunțarea unei noi hotărâri, prin care condamnatului să-i fie aplicată o pedeapsă mai blândă, argumentînd că în privința lui Grușcean Arcadie nu au fost aplicate prevederile art. 10 și 10¹ Cod penal, deoarece sancțiunea art. 290 alin. (1) Cod penal al R. Moldova este mai blândă decît sancțiunea prevăzută la art. 222 alin. (1) Cod penal al F. Ruse, și prevede nu numai pedeapsa cu închisoarea dar și amenda, care poate fi

executată separat. La emiterea încheierilor contestate au fost eronat aplicate normele art. 84 alin. (1) Cod penal, deoarece în speță urmau a fi aplicate normele prevăzute la art. 86 și 87 Cod penal al R. Moldova

7. Verificînd argumentele recursului declarat în raport cu materialele cauzei, Colegiul penal consideră că acesta urmează a fi respins ca inadmisibil din următoarele considerente.

Potrivit materialelor dosarului, Ministerul Justiției, la cererea de transfer înaintată de către condamnatul Gușcean Arcadie, a depus demers în instanța de judecată, solicitînd transferul acestuia pentru continuarea executării pedepsei închisorii în instituțiile penitenciare din R. Moldova.

Gușcean Arcadie a fost condamnat printr-o hotărîre judecătorească devenită irevocabilă a altui stat. În R. Moldova, conform încheierilor Colegiului penal al Curții de Apel Chișinău din 21 iunie 2010 și 24 decembrie 2010, acesta a fost transferat pentru continuarea executării pedepsei stabilite lui în baza art. art.162 alin. (4) lit. „b”, art. 317 și art. 122 alin.(1), Cod penal al F. Ruse, ce corespunde cu art.188 alin. (5), art. 27,145 alin. (2) lit. g), h) și art.290 alin.(1) Cod penal al R. Moldova, pedeapsa definitivă pentru concurs de infracțiuni, prin cumulul parțial al pedepselor aplicate i-a fost stabilită 15 ani 6 luni închisoare. Transferul s-a efectuat în baza acordului de reciprocitate.

Instanța de fond examinînd cererea de transfer, a motivat că se acceptă nu schimbarea condamnării, ci numai continuarea executării sentinței. Astfel, în acest caz, chestiunea de aplicare a unei pedepse mai blînde, în situația cînd nu a fost schimbată condamnarea lui Gușcean Arcadie cu adaptarea normelor Codului penal al Federației Ruse, în baza cărora el a fost condamnat, la normele Codului penal al R. Moldova, nu are temeii de a fi aplicată.

Instanța reține că, anume aplicarea principiului continuării executării pedepsei a fost solicitat și de condamnat în cererea de transfer (f.d.2).

Conform prevederilor art.557 alin.(1) pct.2) Cod de procedură penală, dacă, prin încheierea adoptată în condițiile art.556, a fost indicată procedura continuării executării pedepsei, instanța stabilește termenul pedepsei care nu a fost executat și urmează a fi executat de către condamnat, cît și tipul penitenciarului în care va executa pedeapsa.

Astfel, că prin încheierile Curții de Apel Chișinău din 21 iunie 2010 și respectiv 24 decembrie 2010, s-a stabilit afit termenul pedepsei neexecutate (10 ani și 3 luni) cît și tipul penitenciarului (tip închis).

Mai mult ca atât, potrivit art. 557 alin. (5) Cod de procedură penală, încheierea instanței privind punerea în executare a pedepsei poate fi atacată în condițiile art. 472 Cod de procedură penală, de către persoanele interesate, în termen de 15 zile, cu recurs, care se judecă conform prevederilor titlului II, cap. IV, secția a 2-a, § 2 din partea specială.

În speță, încheierile contestate au fost adoptate la data de 21 iunie 2010 și cea suplimentară la 21 decembrie 2010, care ulterior, pînă la extrădare au fost aduse la cunoștință persoanei condamnate și care nu au fost obiectate.

Abia la 27 mai 2014, după ce a fost extrădat condamnatul, avocatul Ștefan Balmuș în numele condamnatului Grușcean A., a declarat recurs.

Astfel, reieșind din cele sus-menționate, Colegiul penal conchide că recursul declarat de avocatul Balmuș Ștefan în numele condamnatului Grușcean Arcadie urmează a fi respins ca inadmisibil.

8. Reieșind din motivele expuse, în conformitate cu prevederile art.448, 449 alin.(1) lit. a), 551-557 Cod de procedură penală, Colegiul penal al Curții Supreme de Justiție

DECIDE :

Respinge, ca inadmisibil, recursul declarant de avocatul Balmuș Ștefan în numele condamnatului Grușcean Arcadie împotriva încheieri Colegiului penal al Curții de Apel Chișinău din 21 iunie 2010 și încheierii suplimentare din 24 decembrie 2010, cu menținerea încheierilor contestate.

Decizia este irevocabilă, pronunțată integral la 10 iulie 2014.

Președinte

Petru Ursache

Judecători

Constantin Alerguș

Ghenadie Nicolaev